

第 32 期

第一組

澳門特別行政區公報
由第一組及第二組組成

二零二三年八月七日，星期一



Número 32

I

SÉRIE

do Boletim Oficial da Região Administrativa
Especial de Macau, constituído pelas séries I e II

Segunda-feira, 7 de Agosto de 2023

澳門特別行政區公報

BOLETIM OFICIAL DA REGIÃO

ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

目 錄

澳門特別行政區

第 62/2023 號行政命令：

將一名檢察院外籍主任檢察官的聘用合同續期。.. 2055

第 121/2023 號行政長官批示：

關於指定受第35/2019號行政法規第十二條第一款
所指的監管實體監管的關鍵基礎設施私人營運
者。..... 2055

第 122/2023 號行政長官批示：

修改第65/2018號行政長官批示第六款。..... 2064

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Ordem Executiva n.º 62/2023 :

Renova o contrato ao magistrado estrangeiro, como De-
legado Coordenador do Ministério Público. 2055

Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2023 :

Respeitante à designação dos operadores privados de
infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão das en-
tidades de supervisão referidas no n.º 1 do artigo 12.º
do Regulamento Administrativo n.º 35/2019. 2055

Despacho do Chefe do Executivo n.º 122/2023 :

Altera o n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo
n.º 65/2018. 2064

附註：刊登於二零二三年七月三十一日第三十一期《澳門特別行政區公報》第一組副刊的第120/2023號行政長官批示的目錄有不正確之處，原文“核准《大健康產業優秀人才計劃》”，應更正為“核准《大健康產業優秀人才計劃》及《大健康產業高級專業人才計劃》”。該期第一組副刊的內容如下：

Nota: Por ter saído inexacto no sumário do Despacho do Chefe do Executivo n.º 120/2023, publicado no Boletim Oficial da RAEM n.º 31/2023, I Série, Suplemento, de 31 de Julho, onde se lê: «Aprova o Programa para Quadros Altamente Qualificados da Indústria de Big Health», deve ler-se: «Aprova o Programa para Quadros Altamente Qualificados da Indústria de Big Health e o Programa para Profissionais de Nível Avançado da Indústria de Big Health». O conteúdo da I Série, Suplemento deste número é o seguinte:

目 錄

澳門特別行政區

第 119/2023 號行政長官批示：

核准《高端人才計劃》。..... 2024

第 120/2023 號行政長官批示：

核准《大健康產業優秀人才計劃》及《大健康產業高級專業人才計劃》。..... 2032

SUMÁRIO

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL DE MACAU

Despacho do Chefe do Executivo n.º 119/2023 :

Aprova o Programa para Quadros Qualificados de Elevada Qualidade. 2024

Despacho do Chefe do Executivo n.º 120/2023 :

Aprova o Programa para Quadros Altamente Qualificados da Indústria de *Big Health* e o Programa para Profissionais de Nível Avançado da Indústria de *Big Health*. 2032

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

第 62/2023 號行政命令

Ordem Executiva n.º 62/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條（四）項及（九）項規定的職權，並根據該法第九十條第三款，以及第10/1999號法律《司法官通則》第十二條第一款（一）項和第二款、第十三條第一款，第十四條第一款和第四款，以及第十五條第三款的規定，發佈本行政命令。

經檢察長提名，檢察院外籍主任檢察官Álvaro António Mangas Abreu Dantas（鄧澳華）的聘用合同續期兩年，自二零二三年十月十八日起生效。

二零二三年八月二日

命令公佈。

行政長官 賀一誠

Usando da faculdade conferida pelas alíneas 4) e 9) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do terceiro parágrafo do artigo 90.º da mesma lei, conjugados com os artigos 12.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 2, 13.º, n.º 1, 14.º, n.ºs 1 e 4, e 15.º, n.º 3 da Lei n.º 10/1999 (Estatuto dos Magistrados), o Chefe do Executivo manda publicar a presente ordem executiva:

Sob indigitação do Procurador, é renovado pelo período de dois anos, o contrato ao magistrado estrangeiro Álvaro António Mangas Abreu Dantas, como Delegado Coordenador do Ministério Público, com efeitos a partir de 18 de Outubro de 2023.

2 de Agosto de 2023.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

第 121/2023 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 121/2023

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第13/2019號法律《網絡安全法》第二十七條（二）項的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea 2) do artigo 27.º da Lei n.º 13/2019 (Lei da cibersegurança), o Chefe do Executivo manda:

一、指定受第35/2019號行政法規《網絡安全委員會、網絡安全事故預警及應急中心及網絡安全監管實體》第十二條第一款所指的監管實體監管的關鍵基礎設施私人營運者，名單載於作為本批示組成部分的附件。

1. São designados os operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão das entidades de supervisão referidas no n.º 1 do artigo 12.º do Regulamento Administrativo n.º 35/2019 (Comissão para a Cibersegurança, Centro de Alerta e Resposta a Incidentes de Cibersegurança e entidades de supervisão de cibersegurança), a lista consta do anexo ao presente despacho que dele faz parte integrante.

二、廢止：

2. São revogados:

（一）第24/2022號行政長官批示；

1) O Despacho do Chefe do Executivo n.º 24/2022;

（二）第141/2022號行政長官批示；

2) O Despacho do Chefe do Executivo n.º 141/2022;

（三）第23/2023號行政長官批示。

3) O Despacho do Chefe do Executivo n.º 23/2023.

三、本批示自公佈翌日起生效。

3. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

二零二三年八月二日

2 de Agosto de 2023.

行政長官 賀一誠

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.

附件
(第一款所指者)

受監管的關鍵基礎設施私人營運者名單

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
1	法定屠宰場宰殺動物	
1.1	市政署	澳門屠宰場有限公司
2	燃料的總批發供應	
2.1	經濟及科技發展局	澳門油庫管理有限公司
3	經營娛樂場幸運博彩	
3.1	博彩監察協調局	澳娛綜合度假股份有限公司
3.2	博彩監察協調局	銀河娛樂場股份有限公司
3.3	博彩監察協調局	威尼斯人澳門股份有限公司
3.4	博彩監察協調局	永利渡假村(澳門)股份有限公司
3.5	博彩監察協調局	新濠博亞(澳門)股份有限公司
3.6	博彩監察協調局	美高梅金殿超濠股份有限公司
4	銀行、財務及保險業	
4.1	澳門金融管理局	友邦保險(國際)有限公司
4.2	澳門金融管理局	萬通保險國際有限公司
4.3	澳門金融管理局	安盛保險(百慕達)有限公司
4.4	澳門金融管理局	中國人壽保險(海外)股份有限公司
4.5	澳門金融管理局	宏利人壽保險(國際)有限公司
4.6	澳門金融管理局	富衛人壽保險(澳門)股份有限公司
4.7	澳門金融管理局	聯豐亨人壽保險股份有限公司
4.8	澳門金融管理局	泰禾人壽保險(澳門)股份有限公司
4.9	澳門金融管理局	滙豐人壽保險(國際)有限公司

ANEXO

(a que se refere o n.º 1)

Lista dos operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
1	Abate de animais em matadouros legais	
1.1	Instituto para os Assuntos Municipais	Matadouro de Macau, S.A.
2	Abastecimento público grossista de combustíveis	
2.1	Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico	Sociedade de Gestão do Terminal de Combustíveis de Macau, Lda.
3	Exploração de jogos de fortuna e azar em casino	
3.1	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	SJM RESORTS, S.A.
3.2	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	Galaxy Casino, S.A.
3.3	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	Venetian Macau, S.A.
3.4	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	Wynn Resorts (Macau), S.A.
3.5	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	Melco Resorts (Macau), S.A.
3.6	Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos	MGM Grand Paradise, S.A.
4	Actividade bancária, financeira e seguradora	
4.1	Autoridade Monetária de Macau	AIA International Limited
4.2	Autoridade Monetária de Macau	YF Life Insurance International Limited
4.3	Autoridade Monetária de Macau	AXA China Region Insurance Company (Bermuda) Limited
4.4	Autoridade Monetária de Macau	China Life Insurance (Overseas) Company Limited
4.5	Autoridade Monetária de Macau	Manulife (International) Limited
4.6	Autoridade Monetária de Macau	Seguradora Vida FWD (Macau), S.A.
4.7	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros Luen Fung Hang — Vida, S.A.
4.8	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros de Vida Tahoe (Macau) S.A.
4.9	Autoridade Monetária de Macau	HSBC Life (International) Limited

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
4.10	澳門金融管理局	忠誠澳門人壽保險股份有限公司
4.11	澳門金融管理局	加拿大人壽保險公司
4.12	澳門金融管理局	中國太平人壽保險(澳門)股份有限公司
4.13	澳門金融管理局	中國太平保險(澳門)股份有限公司
4.14	澳門金融管理局	聯豐亨保險有限公司
4.15	澳門金融管理局	澳門保險股份有限公司
4.16	澳門金融管理局	亞洲保險有限公司
4.17	澳門金融管理局	忠誠澳門保險股份有限公司
4.18	澳門金融管理局	美亞保險香港有限公司
4.19	澳門金融管理局	昆士蘭保險(香港)有限公司
4.20	澳門金融管理局	三井住友海上火災保險(香港)有限公司
4.21	澳門金融管理局	閩信保險有限公司
4.22	澳門金融管理局	匯業保險股份有限公司
4.23	澳門金融管理局	安達保險澳門股份有限公司
4.24	澳門金融管理局	巴郡保險公司
4.25	澳門金融管理局	安盛保險有限公司
4.26	澳門金融管理局	澳門退休基金管理股份有限公司
4.27	澳門金融管理局	工銀(澳門)退休基金管理股份有限公司
4.28	澳門金融管理局	大豐銀行股份有限公司
4.29	澳門金融管理局	華僑銀行(澳門)股份有限公司
4.30	澳門金融管理局	匯業銀行股份有限公司

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
4.10	Autoridade Monetária de Macau	Fidelidade Macau Vida – Companhia de Seguros, S.A.
4.11	Autoridade Monetária de Macau	The Canada Life Assurance Company
4.12	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros Vida China Taiping (Macau) S.A.
4.13	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros da China Taiping (Macau), S.A.
4.14	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros Luen Fung Hang, S.A.R.L.
4.15	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros de Macau, S.A.
4.16	Autoridade Monetária de Macau	Asia Insurance Company Limited
4.17	Autoridade Monetária de Macau	Fidelidade Macau – Companhia de Seguros, S.A.
4.18	Autoridade Monetária de Macau	AIG Insurance Hong Kong Limited
4.19	Autoridade Monetária de Macau	QBE General Insurance (Hong Kong) Limited
4.20	Autoridade Monetária de Macau	MSIG Insurance (Hong Kong) Limited
4.21	Autoridade Monetária de Macau	Min Xin Insurance Company Ltd.
4.22	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros Delta Ásia S.A.
4.23	Autoridade Monetária de Macau	Chubb Seguradora Macau S.A.
4.24	Autoridade Monetária de Macau	Berkshire Hathaway Specialty Insurance Company
4.25	Autoridade Monetária de Macau	AXA Seguros Gerais Hong Kong Limitada
4.26	Autoridade Monetária de Macau	Sociedade Gestora de Fundos de Pensões Macau, S.A.
4.27	Autoridade Monetária de Macau	Sociedade Gestora de Fundos de Pensões ICBC (Macau), S.A.
4.28	Autoridade Monetária de Macau	Banco Tai Fung, S.A.
4.29	Autoridade Monetária de Macau	Banco OCBC (Macau), S.A.
4.30	Autoridade Monetária de Macau	Banco Delta Ásia, S.A.

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
4.31	澳門金融管理局	中國工商銀行(澳門)股份有限公司
4.32	澳門金融管理局	澳門國際銀行股份有限公司
4.33	澳門金融管理局	澳門商業銀行股份有限公司
4.34	澳門金融管理局	澳門華人銀行股份有限公司
4.35	澳門金融管理局	立橋銀行股份有限公司
4.36	澳門金融管理局	大西洋銀行股份有限公司
4.37	澳門金融管理局	螞蟻銀行(澳門)股份有限公司
4.38	澳門金融管理局	澳門發展銀行股份有限公司
4.39	澳門金融管理局	香港上海滙豐銀行有限公司澳門分行
4.40	澳門金融管理局	星展銀行(香港)有限公司澳門分行
4.41	澳門金融管理局	中國銀行股份有限公司澳門分行
4.42	澳門金融管理局	花旗銀行澳門分行
4.43	澳門金融管理局	渣打銀行澳門分行
4.44	澳門金融管理局	廣發銀行股份有限公司澳門分行
4.45	澳門金融管理局	永豐商業銀行股份有限公司澳門分行
4.46	澳門金融管理局	創興銀行有限公司澳門分行
4.47	澳門金融管理局	東亞銀行有限公司澳門分行
4.48	澳門金融管理局	恒生銀行有限公司澳門分行
4.49	澳門金融管理局	中信銀行(國際)有限公司澳門分行
4.50	澳門金融管理局	交通銀行股份有限公司澳門分行
4.51	澳門金融管理局	葡萄牙商業銀行股份有限公司澳門分行

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
4.31	Autoridade Monetária de Macau	Banco Industrial e Comercial da China (Macau), S.A.
4.32	Autoridade Monetária de Macau	Banco Luso Internacional, S.A.
4.33	Autoridade Monetária de Macau	Banco Comercial de Macau, S.A.
4.34	Autoridade Monetária de Macau	Banco Chinês de Macau, S.A.
4.35	Autoridade Monetária de Macau	Banco Well Link, S.A.
4.36	Autoridade Monetária de Macau	Banco Nacional Ultramarino, S.A.
4.37	Autoridade Monetária de Macau	Banco de Formiga (Macau) Sociedade Anónima
4.38	Autoridade Monetária de Macau	Banco de Desenvolvimento de Macau, S.A.
4.39	Autoridade Monetária de Macau	The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Sucursal de Macau
4.40	Autoridade Monetária de Macau	DBS Bank (Hong Kong) Ltd., Sucursal de Macau
4.41	Autoridade Monetária de Macau	Banco da China Lda., Sucursal de Macau
4.42	Autoridade Monetária de Macau	Citibank N.A., Sucursal de Macau
4.43	Autoridade Monetária de Macau	Standard Chartered Bank, Sucursal de Macau
4.44	Autoridade Monetária de Macau	Banco de Guangfa da China, S.A., Sucursal de Macau
4.45	Autoridade Monetária de Macau	Bank SinoPac Company Limited, Macau Branch
4.46	Autoridade Monetária de Macau	Chong Hing Bank Ltd., Macau Branch
4.47	Autoridade Monetária de Macau	Banco da East Asia, Limitada, Sucursal de Macau
4.48	Autoridade Monetária de Macau	Hang Seng Bank Limited — Sucursal de Macau
4.49	Autoridade Monetária de Macau	Banco CITIC Internacional (China) Limitada Sucursal de Macau
4.50	Autoridade Monetária de Macau	Bank of Communications Co., Ltd., Sucursal de Macau
4.51	Autoridade Monetária de Macau	Banco Comercial Português, S.A., Sucursal de Macau

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
4.52	澳門金融管理局	第一商業銀行股份有限公司澳門分行
4.53	澳門金融管理局	招商永隆銀行有限公司澳門分行
4.54	澳門金融管理局	華南商業銀行股份有限公司澳門分行
4.55	澳門金融管理局	中國建設銀行股份有限公司澳門分行
4.56	澳門金融管理局	中國農業銀行股份有限公司澳門分行
4.57	澳門金融管理局	中國工商銀行股份有限公司澳門分行
4.58	澳門金融管理局	郵政儲金局
4.59	澳門金融管理局	澳門通股份有限公司
4.60	澳門金融管理局	工銀(澳門)投資股份有限公司
4.61	澳門金融管理局	中華(澳門)金融資產交易股份有限公司
4.62	澳門金融管理局	BDO(澳門)現金速遞有限公司
4.63	澳門金融管理局	盈菲國際(澳門)現金速遞有限公司
4.64	澳門金融管理局	海通國際證券有限公司澳門分行
4.65	澳門金融管理局	光大證券投資服務(香港)有限公司—澳門分行
4.66	澳門金融管理局	環匯亞太澳門股份有限公司
4.67	澳門金融管理局	澳門極易付股份有限公司
4.68	澳門金融管理局	太平再保險有限公司
4.69	澳門金融管理局	環球匯款有限公司
4.70	澳門金融管理局	海通銀行澳門分行

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
4.52	Autoridade Monetária de Macau	Banco Comercial Primeiro, S.A., Sucursal de Macau
4.53	Autoridade Monetária de Macau	Banco CMB Wing Lung, Limitada. Sucursal de Macau
4.54	Autoridade Monetária de Macau	Banco Comercial Hua Nan, S.A., Sucursal de Macau
4.55	Autoridade Monetária de Macau	Banco de Construção da China S.A. Sucursal de Macau
4.56	Autoridade Monetária de Macau	Banco Agrícola da China Limitada, Sucursal de Macau
4.57	Autoridade Monetária de Macau	Banco Industrial e Comercial da China S.A., Sucursal de Macau
4.58	Autoridade Monetária de Macau	Caixa Económica Postal
4.59	Autoridade Monetária de Macau	Macau Pass, S.A.
4.60	Autoridade Monetária de Macau	Sociedade Financeira ICBC (Macau) Capital, S.A.
4.61	Autoridade Monetária de Macau	Transacção de Bens Financeiros de Chongwa (Macau), S.A.
4.62	Autoridade Monetária de Macau	Sociedade de Entrega de Valores BDO (Macau), Limitada
4.63	Autoridade Monetária de Macau	Pacific Ace (Macau) – Entrega de Valores, Lda.
4.64	Autoridade Monetária de Macau	Haitong – Companhia de Valores Internacional, Lda., Sucursal de Macau
4.65	Autoridade Monetária de Macau	Everbright Securities Investment Services (HK) Limited – Sucursal de Macau
4.66	Autoridade Monetária de Macau	Global Pagamentos Ásia – Pacífico Macau, S.A.
4.67	Autoridade Monetária de Macau	Uepay Macau Sociedade Anónima
4.68	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Resseguros Taiping Limitada
4.69	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Transferências Global Limitada
4.70	Autoridade Monetária de Macau	Haitong Bank, Sucursal de Macau

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
4.71	澳門金融管理局	中國人民保險(香港)有限公司
4.72	澳門金融管理局	中國銀行(澳門)股份有限公司
4.73	澳門金融管理局	中國光大銀行股份有限公司澳門分行
4.74	澳門金融管理局	保誠保險有限公司
4.75	澳門金融管理局	新富倫現金速遞有限公司
4.76	澳門金融管理局	A&P投資基金管理股份有限公司
5	在醫院提供衛生護理	
5.1	衛生局	鏡湖醫院
5.2	衛生局	科大醫院
5.3	衛生局	澳門銀葵醫院
6	供水	
6.1	海事及水務局	澳門自來水股份有限公司
7	提供海上運輸的公共服務	
7.1	海事及水務局	信德中旅船務管理(澳門)有限公司
7.2	海事及水務局	港澳飛翼船有限公司
7.3	海事及水務局	遠東水翼船務有限公司
7.4	海事及水務局	金光渡輪有限公司
7.5	海事及水務局	粵通船務有限公司
7.6	海事及水務局	澳門遊船發展有限公司
8	港口及碼頭的營運	
8.1	海事及水務局	澳門港口管理股份有限公司

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
4.71	Autoridade Monetária de Macau	Companhia de Seguros Popular da China (Hong Kong) Limitada
4.72	Autoridade Monetária de Macau	Banco da China (Macau), S.A.
4.73	Autoridade Monetária de Macau	Banco de Everbright da China, S.A., Sucursal de Macau
4.74	Autoridade Monetária de Macau	Prudential Hong Kong Limited
4.75	Autoridade Monetária de Macau	Sociedade de Entrega de Valores Sun Fu Lon, Limitada
4.76	Autoridade Monetária de Macau	A&P Sociedade Gestora de Fundos de Investimento, S.A.
5	Prestação de cuidados de saúde em hospitais	
5.1	Serviços de Saúde	Hospital Kiang Wu
5.2	Serviços de Saúde	Hospital Universitário
5.3	Serviços de Saúde	Macau Yin Kui Hospital
6	Abastecimento de água	
6.1	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Sociedade de Abastecimento de Águas de Macau, S.A.
7	Prestação de serviço público de transportes marítimos	
7.1	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Shun Tak China Travel — Companhia de Gestão de Embarcações (Macau), Limitada
7.2	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Hong Kong Macao Hydrofoil Company, Limited
7.3	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Far East Hydrofoil Companhia, Lda.
7.4	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	COTAI Companhia de Ferries, Limitada
7.5	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Agência de Transporte de Passageiros Yuet Tung, Limitada
7.6	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Macau Desenvolvimento em Navio Turístico, Limitada
8	Exploração de portos e terminais marítimos	
8.1	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Macauport — Sociedade de Administração de Portos, S.A.

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
8.2	海事及水務局	澳港貨櫃碼頭聯合股份有限公司
8.3	海事及水務局	澳門水泥廠有限公司
9	視聽廣播	
9.1	郵電局	澳門廣播電視股份有限公司
9.2	郵電局	澳門基本電視頻道股份有限公司
9.3	郵電局	澳門有線電視股份有限公司
9.4	郵電局	澳亞衛視有限公司
9.5	郵電局	澳門蓮花衛視傳媒有限公司
10	經營固定或流動的公共電信網絡，以及提供互聯網接入服務	
10.1	郵電局	澳門電訊有限公司
10.2	郵電局	MTEL電信有限公司
10.3	郵電局	中國電信（澳門）有限公司
10.4	郵電局	和記電話（澳門）有限公司
10.5	郵電局	數碼通流動通訊（澳門）股份有限公司
10.6	郵電局	Y5ZONE澳門有限公司
10.7	郵電局	盈聚科技有限公司
10.8	郵電局	澳門有線電視股份有限公司

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
8.2	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Macau — Hong Kong Terminal de contentores S.A.
8.3	Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água	Macau Cement manufacturing Company Limited
9	Radiodifusão televisiva e sonora	
9.1	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	TDM — Teledifusão de Macau, S.A.
9.2	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Canais de Televisão Básicos de Macau, S.A.
9.3	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	TV Cabo Macau, SA
9.4	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Companhia de Televisão por Satélite MASTV, Limitada
9.5	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Macau Lotus TV Media via Satélite, Limitada
10	Exploração de redes públicas de telecomunicações fixas ou móveis e prestação de serviços de acesso à internet	
10.1	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Companhia de Telecomunicações de Macau, S.A.R.L.
10.2	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Companhia de Telecomunicações de MTEL, Limitada
10.3	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	China Telecom (Macau) Limitada
10.4	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Hutchison — Telefone (Macau), Limitada
10.5	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	SmarTone — Comunicações Móveis, S.A.
10.6	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Y5ZONE Macau Lda.
10.7	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Companhia Tecnologia Ying Ju Limitada
10.8	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	TV Cabo Macau, SA

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
11	全公共資本公司	
11.1	郵電局	澳門工業園區發展有限公司
11.2	郵電局	澳門投資發展股份有限公司
11.3	郵電局	澳門輕軌股份有限公司
11.4	郵電局	澳門都市更新股份有限公司
11.5	郵電局	澳門中央證券託管結算一人有限公司
11.6	郵電局	澳門樂團有限公司
12	活動僅限於科學及技術領域的行政公益法人	
12.1	郵電局	澳門土木工程實驗室
12.2	郵電局	澳門生產力暨科技轉移中心
12.3	郵電局	澳門發展及質量研究所
12.4	郵電局	澳門蔡氏教育文化基金會
12.5	郵電局	澳門國際研究所
12.6	郵電局	何鴻燊博士醫療拓展基金會
12.7	郵電局	澳門科技大學基金會
12.8	郵電局	澳門大學發展基金會

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
11	Sociedades comerciais de capitais exclusivamente públicos	
11.1	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Sociedade para o Desenvolvimento dos Parques Industriais de Macau, Limitada
11.2	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Macau Investimento e Desenvolvimento, S.A.
11.3	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Sociedade do Metro Ligeiro de Macau, S.A.
11.4	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Macau Renovação Urbana, S.A.
11.5	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	CENTRAL DE DEPÓSITO E LIQUIDAÇÃO DE VALORES MOBILIÁRIOS DE MACAU SOCIEDADE UNIPESSOAL LIMITADA
11.6	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Sociedade Orquestra de Macau, Limitada
12	Pessoas colectivas privadas qualificadas de utilidade pública administrativa cuja actividade se cinja à área científica e tecnológica	
12.1	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Laboratório de Engenharia Civil de Macau (LECM)
12.2	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau
12.3	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Instituto para o Desenvolvimento e Qualidade, Macau
12.4	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Fundação Choi para a Educação e Cultura de Macau
12.5	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Instituto Internacional de Macau
12.6	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Fundação Dr. Stanley Ho para o Desenvolvimento da Medicina
12.7	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Fundação Universidade de Ciência e Tecnologia de Macau
12.8	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Fundação para o Desenvolvimento da Universidade de Macau

序號	監管實體	受監管的關鍵基礎設施私人營運者
12.9	郵電局	澳門城市大學基金會
12.10	郵電局	陳明金基金會
13	污水處理和垃圾收集及處理	
13.1	環境保護局	澳門清潔專營有限公司
13.2	環境保護局	WATERLEAU — SUEZ合作經營
13.3	環境保護局	WATERLEAU — 北京碧水源科技合作經營
13.4	環境保護局	Consórcio CCEC — Incineração de Resíduos de Macau
13.5	環境保護局	南方水務有限公司—前衛環寶科技發展有限公司合作經營
14	提供航空運輸的公共服務	
14.1	民航局	澳門航空股份有限公司
14.2	民航局	亞太航空有限公司
15	機場及直升機場的營運	
15.1	民航局	澳門國際機場專營股份有限公司
16	提供陸上運輸的公共服務	
16.1	交通事務局	澳門新福利公共汽車有限公司
16.2	交通事務局	澳門公共汽車股份有限公司
16.3	交通事務局	港珠澳大橋穿梭巴士(澳門)股份有限公司
17	電力及天然氣的供應及分配	
17.1	環境保護局	澳門電力股份有限公司
17.2	環境保護局	澳門城市燃氣有限公司

Ordem	Entidades de supervisão	Operadores privados de infra-estruturas críticas sujeitos à supervisão
12.9	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Fundação da Universidade da Cidade de Macau
12.10	Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações	Fundação Chan Meng Kam
13	Tratamento de águas residuais e recolha e tratamento de resíduos	
13.1	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	CSR Macau — Companhia de Sistemas de Resíduos, Lda.
13.2	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	WATERLEAU — SUEZ em Consórcio
13.3	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	WATERLEAU — ORIGINWATER em Consórcio
13.4	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	Consórcio CCEC — Incineração de Resíduos de Macau
13.5	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	Companhia de Tecnologias South Water — Greenfort Consórcio
14	Prestação de serviço público de transportes aéreos	
14.1	Autoridade de Aviação Civil	Companhia de Transportes Aéreos Air Macau, S.A.R.L.
14.2	Autoridade de Aviação Civil	Linhas Aéreas Ásia Oriental, Limitada
15	Exploração de aeroportos e heliportos	
15.1	Autoridade de Aviação Civil	CAM — Sociedade do Aeroporto Internacional de Macau, S.A.R.L.
16	Prestação de serviço público de transportes terrestres	
16.1	Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	TRANSMAC — TRANSPORTES URBANOS DE MACAU, SARL
16.2	Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	SOCIEDADE DE TRANSPORTES COLECTIVOS DE MACAU S.A.
16.3	Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego	SOCIEDADE DE AUTOCARRO PENDULAR PONTE HONG KONG-ZHUHAI-MACAU (MACAU), S.A.
17	Fornecimento e distribuição de electricidade e gás natural	
17.1	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	Companhia de Electricidade de Macau — CEM, S.A.
17.2	Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental	COMPANHIA DE GÁS DE CIDADE DE MACAU LIMITADA

第 122/2023 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據六月二十日第50/88/M號法令第十一條第二款c項的規定，作出本批示。

一、經第82/2019號行政長官批示修改的第65/2018號行政長官批示第六款修改如下：

“六、倘澳門特別行政區金融機構客戶採用經交通事務局核准的電子方式支付車資，其適用的票價及乘車條件與第二款及第四款所指的持卡乘客相同。”

二、本批示自公佈翌日起生效。

二零二三年八月二日

行政長官 賀一誠

Despacho do Chefe do Executivo n.º 122/2023

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos da alínea c) do n.º 2 do artigo 11.º do Decreto-Lei n.º 50/88/M, de 20 de Junho, o Chefe do Executivo manda:

1. O n.º 6 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 65/2018, alterado pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 82/2019, passa a ter a seguinte redacção:

«Caso os clientes das instituições financeiras da Região Administrativa Especial de Macau efectuem o pagamento das tarifas por meios electrónicos aprovados pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, são aplicáveis as tarifas e condições iguais às dos titulares de cartões a que se referem nos n.ºs 2 e 4.»

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

2 de Agosto de 2023.

O Chefe do Executivo, *Ho Iat Seng*.